

IL LIBRAIO
Classici e Novità
Libreria succursale del Touring Club Italiano
CALATA MAZZINI, 9 - PORTOFERRAIO - TEL. 917135

ANNO XXXIX - N. 5
Esce il 15 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 15 MARZO 1986

CORRIERE DELBANO

57037 PORTOFERRAIO

DECOR POINT
PROGETTA E REALIZZA
ARREDAMENTI SU MISURA
Via Di Vittorio, 36 - Tel. (0587) 730570 - Ponsacco

Buone previsioni per la nuova stagione turistica

Di solito, dall'affluenza che si verifica durante le vacanze di Pasqua si fa una previsione sull'andamento turistico di tutta la stagione. Quest'anno, su scala nazionale, le previsioni per quanto riguarda la settimana santa, non sono molto rosee: vari motivi inducono a credere che il numero dei turisti stranieri sia inferiore rispetto a quello dello scorso anno. Anzitutto la Pasqua "bassa" e la stagione che - almeno per ora - non promette niente di buono. Anche le conflittualità sindacali con i conseguenti disservizi, interferiscono negativamente sulle richieste; ricordiamo i frequenti scioperi nel settore dei trasporti e il contratto nazionale dei lavoratori del settore turistico non ancora rinnovato. Ma soprattutto la ripresa degli atti terroristici: il sequestro dell'"Achille Lauro" e l'attentato di Fiumicino (nonché il ribasso della quotazione del dollaro) hanno causato la disdetta del 33% delle prenotazioni e il calo di circa il 20% rispetto alla Pasqua dello scorso anno da parte delle Agenzie turistiche americane.

Nonostante questo, le previsioni generali dell'andamento della stagione turistica sono abbastanza incoraggianti. Alla Borsa Internazionale del Turismo, che si è svolta a Milano alla fine di febbraio, oltre 400 operatori, in rappre-

sentanza di 20 paesi si sono interessati alle offerte delle Regioni italiane. Ancora una volta sono stati i Tedeschi, agevolati dall'alta quota del marco, a dare la preferenza all'Italia, seguiti dagli Inglesi e dai Francesi. In quella occasione il Ministro Lagorio "ha assicurato che si sta facendo ogni sforzo per ricreare nel turismo americano un'immagine dell'Italia più aderente alla realtà, ridimensionando in una cornice meno fosca, i recenti atti terroristici". Come si legge sul *Corriere della Sera* del 5 marzo, il Ministro Lagorio si è dichiarato abbastanza tranquillo sulle prospettive del turismo italiano per il 1986 che "appena avremo turato la falla americana, si rivelerà un buon anno".

Tuttavia la "defezione" degli americani interessa più che altro le grandi città d'arte, Firenze, Roma, Venezia; l'Elba risente in minima parte delle loro rinunce; le comitive delle turbonavi da crociera che includono l'Elba nei loro itinerari del Mediterraneo, portano più confusione e colore, che denaro. La loro sosta è così breve che fanno appena in tempo a fare il giro dell'isola in pullman e a ripartire. Quindi, opportunamente, la propaganda dell'Azienda Autonoma Cura Soggiorno e Turismo si è rivolta verso il mercato tradizionale, Germania, Austria e Svizzera. Anche

quest'anno l'Elba era presente con uno stand autonomo alla Mostra Internazionale della Nautica da diporto a Dusseldorf; dal 18 al 26 gennaio, oltre al Direttore dell'AACST, i rappresentanti di quattro scuole veliche e di due scuole subacquee dell'Elba hanno presentato a circa 350 mila visitatori il "pacchetto Elba" e nei mesi di aprile-maggio nella Berliner Allee, una via centralissima di Dusseldorf, verrà allestita con materiale propagandistico proveniente dall'Elba una vetrina dedicata alla nostra isola. Dall'interesse che i Tedeschi hanno mostrato per il materiale propagandistico distribuito durante la Fiera di Dusseldorf è prevedibile una ripresa dell'afflusso di turisti stranieri che nell'84 era sensibilmente calato.

Quindi, anche se la Pasqua all'Elba, per le ragioni sopra elencate, può denotare qualche perplessità sul numero delle presenze rispetto allo scorso anno, non si dovrà arguire da questo un andamento meno favorevole della stagione turistica. L'Elba - pur con tutti i suoi lati negativi che tante volte siamo stati noi a denunciare per primi - conserva ancora in pieno tutta la sua attrattiva che non verrà smentita neppure nella stagione turistica ormai imminente.

A.P.

Le manifestazioni per il centenario del Maestro Giuseppe Pietri

Il 6 maggio si apriranno le celebrazioni per il centenario della nascita di Giuseppe Pietri. Già parliamo di queste manifestazioni in uno degli scorsi numeri e ne annunciamo anche, in linea di massima, il programma che era allora in fase di elaborazione. Per la verità, non è che fino a questo momento si sappia molto di più di quanto dicemmo. Siamo tuttavia in grado di confermare che le manifestazioni si articoleranno in due tempi, pur lasciando ai singoli Comuni elbani piena libertà per le iniziative che crederanno di realizzare nel corso dell'intera stagione turistica. Perché il centenario della nascita di Pietri è celebrazione autenticamente elbana e ad essa ed alla sua riuscita siamo tutti legati.

L'Assessore alla cultura del Comune di Portoferraio Del Bruno, nel relazionare, appunto, sul programma, ha sottolineato che aveva ritenuto opportuno insediare, a suo tempo, un apposito comitato per la gestione complessiva e coordinata di tutte le iniziative; purtroppo - ha soggiunto - le varie riunioni tenute non dettero risultati apprezzabili

ma hanno, anzi, sia pure non volutamente, ritardato di diversi mesi l'organizzazione delle celebrazioni. Tuttavia il Comune di Portoferraio ha continuato ad occuparsi di tutte le proposte in cantiere e precisamente: convegno di studi, concerto e spettacolo teatrale per il mese di maggio; allestimento dell'operetta "Addio giovinezza!" per l'estate.

In un ultimo incontro tenuto nel febbraio alla Comunità Montana, vista l'impossibilità di costituire l'accennato comitato, è stata decisa una divisione dei compiti in questa direzione:

- Il Comune di Portoferraio, col contributo finanziario della Comunità Montana, si occuperà dell'allestimento dell'operetta.
- L'Azienda di Cura, Soggiorno e Turismo e il Comune di Campo nell'Elba si occuperanno del Convegno e del Concerto del 6/7 maggio.

Per l'operetta si è voluto coltivare l'ipotesi del coinvolgimento diretto di due strutture culturali già operanti positivamente nell'ambito toscano: in sostanza, una collaborazione concreta tra momento teatrale e momento musicale.

In tale direzione il Comune ha registrato la disponibilità, rispettivamente, del Teatro Comunale "A. Manzoni" di Pistoia e dell'Istituto Musicale "P. Mascagni" di Livorno. "Dobbiamo anche aggiungere - ci ha detto il Prof. Giuseppe Massimo Battaglini, funzionario alla cultura - che un notevole aiuto nei relativi contatti ci è venuto dal Dipartimento Cultura della Regione Toscana.

Cerchiamo di completare l'argomento "operetta" prima di parlare del convegno e del concerto. Sarà utile precisare che alla realizzazione di "Addio giovinezza!" sono interessati anche la Regione Toscana, la Provincia di Livorno e il Ministero del Turismo e dello Spettacolo. Responsabili tecnici ed organizzativi della manifestazione saranno il Dott. Giancarlo Galardini, direttore del Teatro Comunale "Manzoni" di Pistoia; il Maestro Lorenzo Parigi, direttore dell'orchestra dell'Istituto Musicale "Mascagni" di Livorno; il Dott. Attilio Corsini, regista, e il Dott. Giuseppe Massimo Battaglini, funzionario alla cultura del Comune di Portoferraio.

Il progetto prevede l'allestimento dell'operetta da presentarsi in prima, il giorno 26 luglio, a Portoferraio. Successivamente essa dovrebbe replicarsi in altre piazze toscane: Arezzo, Livorno, Piombino, Castagneto Carducci, Pisa, Versilia, Pistoia per ritornare all'Elba l'11 agosto, quarantesimo anniversario della morte dell'illustre conterraneo.

La presentazione alla stampa nazionale dovrebbe tenersi a Roma, presso la sede di rappresentanza della Regione Toscana o al Ministero del Turismo e dello Spettacolo. Passiamo ora al programma del 6-7 maggio che riguarda il convegno e il concerto e che è quello, in ordine di tempo, più vicino a noi. Diciamo subito che il coinvolgimento dell'Azienda di Cura e Soggiorno nell'organizzazione, è già garanzia di piena riuscita e quindi di successo. Non che l'assessorato alla cultura della Comunità Montana non sia all'altezza, ma è certo che alle molte esigenze che la manifestazione richiede deve rispondere un lavoro organizzativo ormai collaudato di cui, in dubbio, l'Azienda ha COL.

CONTINUA IN QUARTA PAGINA

La difesa del paesaggio elbano La discarica di San Martino

Ritengo giustificati i dissensi del Centro Ecologico Elbano e dell'Associazione Ecologica di Porto Azzurro per la scelta di S. Martino quale sede per la discarica comprensoriale dei rifiuti solidi urbani "per non essere state formulate ipotesi tecniche". Infatti la soluzione del problema non deve essere ricercata nella scelta del luogo, quanto nelle tecniche e nelle ipotesi di progettazione e riqualificazione del paesaggio, in relazione al luogo scelto. Oggi con le tecniche e gli studi avanzati in campo europeo è possibile fare "miracoli" nel progettare e riqualificare il paesaggio, ma quando leggo che il problema di S. Martino consiste nella individuazione della centralità rispetto all'isola, della durata della discarica (35-45 anni), della non appetibilità a scopi residenziali, della assenza di falde freatiche e del modello (discarica "controllata"), non posso approvare tecnicamente un tale operato. Una tale scelta operativa dal lato della progettazione del paesaggio non solo ci relega nei "Paesi in via di sviluppo", ma dimostra ancora una volta la nostra incapacità di operare in tale campo. Di solito in Italia si opera nella riqualificazione del paesaggio e dell'ambiente quando il malato (territorio) è gravissimo, ma nel caso elbano il compito sarebbe stato relativamente più facile perché il paziente (S. Martino) è "sano". Poiché è facile criticare senza dare risposte, nello spazio consentito cercherò di offrire sinteticamente alcune ipotesi reali e corrette. Sorvolando tutte le soluzioni tecniche che si possono trovare in loco (cfr. *Ricerche Ecologiche Associate, Ipotesi di gestione sul territorio degli scarichi liquidi e dei rifiuti solidi*, in Regione Toscana, *L'Arcipelago Toscano e il suo aspetto territoriale*, Firenze 1982) o in continente (costruzione di un inceneritore intercomunale), ma che sarebbe interessante approfondire, prendiamo in esame la solu-

zione della discarica, cosiddetta "controllata", in loco. Per prima cosa occorre redigere un piano con i seguenti contenuti:

- a - Censimento delle aree potenzialmente suscettibili di discariche di solidi urbani.
- b - Previsione a medio e lungo termine della produzione dei rifiuti solidi.
- c - Scelta dell'utilizzazione futura dell'area o delle aree una volta esaurite o esaurite.
- d - Scelte del modello di riqualificazione.

Una volta conosciuti, stabiliti e decisi i sopradetti punti, si deve redigere un progetto paesaggistico di massima con la partecipazione attiva di tutte le forze sociali, politiche, culturali ed economiche dell'isola: tutto questo prima di iniziare le discariche. A livello puntuale sarebbe opportuno, e credo che i tempi siano maturi anche per la nostra realtà, introdurre la raccolta differenziata che permette non solo un recupero dei materiali pregiati, ma garantisce un più efficace controllo ecologico. Le grandi discariche centralizzate presentano problemi di impatto ambientale e paesistico da non sottovalutare quale gli effetti sul rilievo naturale, sul suolo, sulle acque (freatiche e di percolazione), sul microclima, sulla vegetazione, sulla fauna, sugli ecosistemi e gli effetti delle immissioni di gas e cattivi odori. La scelta dell'area (o delle aree) è legata quindi a numerosi fattori come clima, rilievo, esposizione, tipo e quantità della terra di-

sponibile per la copertura finale o intermedia, grandezza, forma e struttura dello spazio paesistico interessato, e utilizzazione delle superfici adiacenti.

ALBERTO RIPARBELLI
CONTINUA IN QUARTA PAGINA

Attività del Centro Studi Napoleonici

Alla fine del mese di febbraio scorso si è riunito a Pisa, nella sede dell'Istituto di Lingua e Letteratura Italiana dell'Università, il Comitato Direttivo del Centro Nazionale di Studi Napoleonici, sotto la presidenza del prof. Carlo Francovich. L'argomento della riunione è stato l'organizzazione del Congresso Internazionale di Studi Napoleonici sul tema "La Grande Armée" che si svolgerà in Portoferraio nei giorni 17, 18, 19 e 20 settembre 1986, sotto il patrocinio del Ministero della Difesa. È assicurata la partecipazione al Convegno dei maggiori esperti europei, chiamati ad un confronto su un tema cruciale per comprendere le forze e le energie attivate dal "sistema" napoleonico. La relazione generale introduttiva sarà tenuta dal prof. Jean Tulard, storico di chiara fama, docente all'Università della Sorbona. Seguirà una serie di relazioni sugli aspetti particolari che la formazione dell'esercito napoleonico suscitò in ciascun paese, con largo spazio anche all'opposizione a Napoleone. È previsto anche il contributo di uno studioso elbano sulla coscrizione militare e la partecipazione degli elbani alle campagne napoleoniche. Sono stati trattati infine problemi riguardanti la Rivista Italiana di Studi Napoleonici della quale, in questi giorni, sta uscendo il 2° numero del 1985, con pieno rispetto quindi della scadenza periodica.

Nuova opera storica del nostro direttore

Cronache dell'Elba preunitaria

Agli appassionati di memorie locali viene dato, in questi giorni, altro materiale, e di quello buono, per la loro perenne sete di notizie, di avvenimenti e di fatti ormai lontani, ma che non per questo hanno perduto importanza, crescendo anzi di valore storico.

È un materiale presentato da Alfonso Preziosi in un nuovo libro "Cronache dell'Elba preunitaria". Il volume fa parte della Biblioteca Storica Elbana di patrimonio del Centro di Studi Napoleonici e di Storia dell'Elba; è pubblicato dall'Azienda Autonoma di Cura Soggiorno e Turismo di Portoferraio; editore Giardini di Pisa.

Preziosi ha preso in esame - come dice il titolo - il periodo pressoché inesplorato che va dal 1848 al 1859. Con lo scorcio espressivo stile che ormai ben conosciamo, sono presentati vari episodi di maggiore interesse (alcuni dei quali già comparsi sulla Rivista Italiana di Studi Napoleonici) di quegli anni così particolari per la Toscana. La necessità di una nazione unita, di non avere più gli stranieri in casa, era ogni giorno più forte. E la nostra Elba partecipava, non si estraniava dal movimento che doveva poi sfociare, cacciato Leopoldo II, nel Governo Provvisorio di Firenze.

Riassumere anche in forma concisa i quattordici capitoli dell'opera è impresa troppo

difficile, se non impossibile. Ci limiteremo perciò a segnalare alcuni punti, a nostro sommo parere, meritevoli di rilievo. Prima però vogliamo accennare alla parte dell'opera che ha impegnato l'autore in lunghe ricerche di archivio, aggiungendo al volume lustrò e importanza. Si tratta di documenti inediti, di cui alcuni dello stesso Granduca, dei vari Governatori e Gonfalonieri dell'Elba, disposizioni verbali delle sedute del Governo Provvisorio, relazioni, circolari, manifesti, richieste di sussidi, petizioni, suppliche e tutto in appendice con note a piè di pagina. Insomma un intero archivio messo a disposizione degli studiosi di quei movimenti e tormentati undici anni ottocenteschi.

E veniamo brevemente ai punti più caldi del volume da noi letto con tanto interesse. Massimo risalto ci sembra meritare il caso del generale De Laugier. Cediamo la parola allo stesso autore: "Negli stessi giorni, alla fine di febbraio, avvenne a Portoferraio una manifestazione contro il generale De Laugier", e in nota: "Il risentimento degli elbani contro il De Laugier, nonostante fosse nato a Portoferraio e si fosse comportato onorevolmente a Curtatone e Montanara al comando delle truppe toscane l'anno precedente, era giustificato dall'atteggiamento reazionario tenuto

Luigi De Pasquale

Campionato 1. Categoria

L'Audace ha vinto in casa col Casteldelpiano (3-0) ed è stata sconfitta nella trasferta con la capolista Donaratico (2-1). "Una bella, bellissima partita, vibrante e avvincente, tecnicamente valida, agonisticamente superba. Donaratico e Audace hanno dato spettacolo, hanno onorato il calcio ed hanno offerto una lezione di civiltà sportiva in campo e fuori". Questo è stato scritto nella cronaca della partita su "Il Tirreno". È un discorso eloquente sul comportamento della nostra squadra e di alcune centinaia di tifosi che l'hanno seguita, un comportamento che purtroppo, in pratica, non ha avuto il premio che si meritava, cioè di almeno un pareggio. Adesso l'Audace in classifica è a tre punti di distanza dal Donaratico e a due dal Follonica. Domenica prossima l'attende un difficile impegno, la trasferta a San Vincenzo.

Campionato 2. Categoria

Risultati del 2 marzo
Campiglia - Seccheto 2-1
Valdecina - Marc. M. 0-0
Campese - Suvereto 1-0
P. Azzurro - Rio Marina 1-0
Castiglioncello-Capoliveri 1-1

Risultati del 9 marzo
Marc. M. - Monterotondo 0-0
P. Azzurro - Ponteginori 5-2
Suvereto - Rio Marina 3-2
Seccheto - Saline 1-0
Capoliveri - Campese 1-0

Recuperi del 12 marzo
Campese - Saline 0-0
Rio Marina - Campiglia 2-0

Prossimo turno
Rio Marina - Seccheto
Castiglioncello - Marciana M.
Bibbina - Capoliveri
Campese - Porto Azzurro

In classifica il capolista Castiglioncello conserva ancora un punto di vantaggio sul Capoliveri vittorioso sulla Campese che, pur perdendo, ha dimostrato la sua validità, il Porto Azzurro è ora al terzo posto distanziato di cinque punti. Buone le prestazioni del Marciana Marina che ha dovuto giocare col Monterotondo a Portoferraio per l'indisponibilità del proprio campo, dovuta ai danni causati dalla pioggia nei primi di marzo. Decisione e cuore sono le qualità che hanno permesso al Seccheto, proteso a salvarsi dalla retrocessione, di vincere con il temibile Saline, quarto in classifica; anche il Rio Marina si è comportato bene a Suvereto, ma purtroppo ha subito la rete della sconfitta a due minuti dalla fine. Nel recupero di mercoledì 12 battendo il Saline 2 a 0 ha conquistato due punti preziosi ai fini della lotta per la salvezza.

Rugby

In una partita che non ha richiesto molto impegno, il Rugby Elba ha battuto il Grosseto per 36 a 3. Domenica prossima la squadra allenata da Saluz, si recherà a Piombino per il penultimo incontro di campionato. Si troverà di fronte l'Etruria, prima in classifica. Le previsioni sono decisamente a favore della squadra piombinese, dominatrice assoluta del campionato, ma i nostri giocatori sono bravi e generosi e quindi, se si trovano in giornata felice, possono anche beffare il pronostico.

Calcio femminile

L'Elbana femminile è stata sconfitta dall'Ulivese (3-2) dopo una gara vivace ed entusiasmante. Le ragazze di Magagnoli, possono, comunque, recriminare alla sfortuna e ad alcune decisioni discutibili dell'arbitro. Le stesse avversarie si sono complimentate con l'elbana per la grande prova disputata. Nel recupero contro il Volterra, le bianche azzurre si sono imposte per 9-1. Il risultato stesso parla da sé sull'andamento della gara, durante la quale l'allenatore ha potuto sperimentare un nuovo modulo con l'inserimento di Padroni a centrocampo e Bernardi nella linea destra. Felice ritorno, infine, della Giacomelli nella mediana.

Calcio amatoriale

La 2.a edizione del Torneo dei bar organizzata dal Club "Amici dello sport" è stata vinta dal Bar Freccia Azzurra - Flamingo di Capoliveri che ha sconfitto nella finale (1-0) il Bar Alberone di Portoferraio. Nutrite le tifoserie delle numerose squadre partecipanti, che hanno seguito le avvincenti partite disputate in notturna al campo sportivo di Portoferraio.

Frane e allagamenti per il maltempo

Momenti drammatici hanno passato le zone del versante occidentale dell'isola per gli allagamenti e frane provocate dalla pioggia caduta i primi del mese. Negozi, scantinati e abitazioni al piano terreno di Marina di Campo sono stati invasi dall'acqua, frane nei pressi del Colle Colombaia e nel versante marciante, hanno interrotto la viabilità, isolando per molte ore le frazioni di Cavoli, Seccheto, Fetovaia, Pomonte, Chiessi, Sant'Andrea, Patresi, La Zanca. Smottamenti di terra, piccole frane, pali divelti, sono avvenuti un po' dappertutto, a Marciana Marina, in località Ruotone, un fosso ha strar-

pato portando via il muro di recinzione e allagando il terreno di gioco e gli spogliatoi dell'impianto sportivo. Emergenza quindi che ha mobilitato i vigili del fuoco, accorsi prontamente al comando del maresciallo Sale e le squadre addette al soccorso. Dopo due giorni di duro impegno, l'emergenza, anche perché la pioggia ha cessato di cadere, è finita ed adesso dopo l'incessante lavoro degli operai e tecnici dell'Amministrazione provinciale e della Comunità Montana, tutto è pressoché tornato alla normalità.

Il sindaco di Campo nell'Elba ha annunciato che inoltrerà domanda per ottenere i contributi governativi per calamità naturali.

MARCIANA MARINA

Corr. Mario Mazzei

Numerosi amici e conoscenti hanno preso parte alla cerimonia nuziale dei giovani sposi Luigi Bettini di Portoferraio e Gabriella Allori, nostra concittadina. Alla simpatica coppia molto festeggiata nel corso del rinfresco tenuto alla Marinella, felicitazioni e auguri.

A Poggio, dopo lunga malattia, è deceduto il maresciallo maggiore dell'Esercito cav. Vittorio Marzocchini di anni 84. L'estinto che aveva prestato a lungo servizio anche a Portoferraio presso l'88° Fanteria era molto stimato e ben voluto in tutta l'Elba e a Livorno dove risiedeva da tempo con la famiglia. A Marciana Marina si è spenta all'età di 46 anni la signora Mirella Mazzei Lupi, la cui dipartita ha destato vivissimo rimpianto perché molto apprezzata per la sua vita esemplare. Ai rispettivi familiari il nostro sentito cordoglio.

MARINA DI CAMPO

Corr. Giuseppe Danesi

Il club fotografico elbano, con sede a Marina di Campo, ha rinnovato il consiglio direttivo, presidente è stato nominato Claudio Della di Portoferraio su proposta del presidente uscente Elvio Montauti, vice presidente al posto di Luigi Gadani, Marcello Spinetti, segretario-tesoriere Silvano Mortula. Montauti e Gadani hanno avuto l'incarico di consigliere. L'avvicendamento è avvenuto di comune accordo, anche per favorire l'adesione al club di altri soci che non sono di Campo. Nell'occasione della riunione per la nomina del nuovo consiglio direttivo è stato tracciato il programma per l'iniziativa future, che comprendono principalmente mostre fotografiche.

PORTO AZZURRO

Ordinanza del Sindaco

Corr. Pia Bianchi

Il paese, per la prossima stagione turistica, avrà un nuovo aspetto. I palazzi del centro storico saranno imbiancati, gli infissi strutturali, i cornicioni e gli stucchi riportati a nuovo, le grondaie rimosse se pericolanti, un paese insomma lindo ed in ordine si presenterà ai turisti. Scomparranno porte cadenti, finestre fatiscenti. Lo ha stabilito il sindaco, dott. Papi, con un'ordinanza nella quale intima ai proprietari degli appartamenti ubicati nelle zone comprese tra via d'Alarcon, piazza Matteotti e strade limitrofe di fare gli interventi in muratura. Ci sono ancora due mesi a disposizione degli interessati; alla fine di maggio il paese deve offrire una "buona immagine" ai suoi visitatori. Chi non si attiene alle disposizioni dovrà pagare una multa abbastanza salata. "È finito il tempo in cui i turisti scendevano da noi 'sua sponte' senza che noi facessimo qualcosa per attirare il flusso - ha dichiarato il sindaco di Porto Azzurro -. Ora bisogna invogliare la gente a trascorrere una vacanza nel nostro paese".

Fiocco rosa in casa dei giovani sposi Anna e Andrea Santini per la nascita della primogenita, Agnese, alla quale vanno le più vive espressioni augurali. Molte felicitazioni anche ai genitori e ai nonni, il dott. Mario e Mirella Prignacca e la signora Giovanna Santini.

SAN PIERO

Corr. Ferdinando Montauti

Ai coniugi Lamberto e Antonella Dini è nata la primogenita Elisa per la quale formuliamo i migliori auguri. Ai genitori ed ai nonni Marino e Marisa Benedetti e Luigi e Gianna Dini rallegramenti vivissimi.

Venerdì 28 è deceduto il cavaliere di Vittorio Veneto Mario Agostini di anni 85, che prese parte al 1° conflitto mondiale. Ai figli Wanda ed Adolfo le nostre condoglianze.

Recentemente si è insediato il nuovo consiglio circoscrizionale di S. Piero. Alla presidenza è stato eletto il Prof. Antonio Galli e G. Mario Gentini segretario. Consiglieri i Sigg. Alberto Testa, Alvaro Spinetti, Adalberto Bontempelli, Fulvio Montauti e Luciano Lupi.

All'età di 95 anni si è spenta a Cecina Francesca Ulivieri, lasciando buon ricordo di sé. Ai funerali svoltisi a S. Piero hanno partecipato numerose persone. Alla famiglia esprimiamo il nostro cordoglio.

RIO ELBA

Corr. Daniela Chionsini

Viva commozione ha suscitato in paese l'improvvisa scomparsa di Giuseppino Barbetti, Medaglia d'Oro per la lunga navigazione, Cavaliere del Lavoro, persona molto stimata e ben voluta per la cordialità del carattere e per le grandi doti morali che lo distinguevano. Dedito alla vita di mare fin dall'età giovanile, il Capitano Barbetti prestò per lunghi anni servizio sui piroscafi della Società Ilva; successivamente passò al lungo corso con gli armatori genovesi Marino Corsi e Andrea Costa, dei quali godeva l'amicizia e la stima per le sue qualità professionali. Durante il conflitto mondiale era al comando della nave militarizzata "Italo

Balbo", silurata da un sommergibile nemico tra la Corsica e l'Elba. Nell'immediato dopoguerra fu tra i primi amministratori del paese. La totale partecipazione degli abitanti di Rio e di conoscenti e amici provenienti dagli altri paesi elbani è stata una dimostrazione evidente della stima di cui godeva l'estinto. Alla moglie Fanda, ai figli Mirna e Euro, comandante dei traghetti Navarma, e al fratello Mario, rinnoviamo le più sentite espressioni di cordoglio.

Il nostro C.C.P. intestato Leonida Foresi è 13047576

Galleria La Soffitta

la pittura locale e nazionale di oggi e di ieri

Via Garibaldi 25 Portoferraio

ANTONIO
OCCHIA
Tappeti Persiani
VIA FIUME, 57
tel. 413315
ampio parcheggio
Grosseto

ANTONIO
OCCHIA
Gioielliere in Grosseto dal 1969
Esclusive:
Vacheron Constantin - Longines
Revue - Seiko Lassale
Viale Matteotti 27/B GROSSETO

Antonio
&
Antonio
PELLICCERIA
ABBIGLIAMENTO IN PELLE
GROSSETO VIALE MATTEOTTI 31

In questi tre negozi di elbani a GROSSETO grossi sconti agli elbani

Il Lloyd Adriatico - Assicurazioni - annuncia di avere aperto un'agenzia in Portoferraio - Residence - Viale Elba 3 - Tel. 918198. Agente per tutta l'Elba: dott.sa Delia Messina Fannetti.

Il Lloyd Adriatico ricorda a tutti gli automobilisti la convenienza della formula 4 R, unica del genere in Italia.

ANNUNCI ECONOMICI

PORTO AZZURRO
Vendesi in centro nuovi bilocali mq 40 + mq 20 giardino
Vendesi in centro sulla Provinciale Riese unità commerciali di varie dimensioni con annessi magazzini. Telefonare 95154 - 95415

Vendesi Appartamento circa 3 Km. da Portoferraio mq. 100 con ogni comfort. Panoramico sul mare. Tel. (010) 397823

Vendesi appartamento libero in loc. San Giovanni di mq. 86, con giardino antistante. Gode ottima vista panoramica proprio sul mare. Non ha bisogno di restauri ed è un affare economico. Per informazioni telefonare al (0565) 915056 oppure al (055) 453749

Vendesi trattore gommato 21 cavalli Carraro semi nuovo. Per informazioni tel. 917933

Vendesi appartamento libero a Marciana Marina, salone, due camere, cucina, bagno, due terrazze, piano primo. Telefonare 99052 (ore ufficio)

Vendo cabinato Gobbi 530 Motore OMC 140 Hp benzina ottimo - accessoriatissimo - con carrello - 15 milioni - Tel. 0566/71510 oppure 055/597050

Vendesi due fondi uso magazzino Portoferraio - Telefono 92301

Affittasi magazzino loc. S. Giovanni mq. 75 Telef. ore pasti 915085.

Terme S. Giovanni cercano nei paesi dell'isola in affitto per la stagione estiva, angolo di vetrina esterna, per esporre elegante cartello pubblicitario 90 x 60. Telefonare 92680

A Marciana Marina in via XX settembre (20 Metri dal mare) affittasi fondo ad uso commerciale completo di bagno. Per informazioni tel. 915809.

Impresa funebre elbana

Onoranze funebri
Fiori, Corone e Cuscini
Disbrigo pratiche per cremazioni - Documenti
Trasporti nazionali e esteri
Ufficio:
Via del Mercato Vecchio 7
Tel. (0565) 916762
Notturno: (0565) 917477
Portoferraio

Tecla Carletti di Rio Marina ci ha inviato L. 50.000 per le suore dell'Ospedale e L. 50.000 per l'arredamento della Casa di riposo, per onorare la memoria di Mario di Biagio nel trigesimo della scomparsa.

Fernando e Maria Frangini in memoria di Giacobbe Mazzarri hanno elargito L. 25.000 all'Avis e L. 25.000 ai donatori di sangue Fratres.

In memoria di Terzo Dittel, comandante medaglia d'oro per lunga navigazione, la moglie, i fratelli ed i nipoti ci hanno fatto pervenire L. 410.000 per l'Associazione Pubblica Assistenza di Marina di Campo.

Il 15 marzo ricorre il dodicesimo anniversario della scomparsa di Alessandro Priore, in suo ricordo la moglie Rosa ha offerto L. 100.000 alle suore dell'Asilo infantile Tonietti.

Per onorare la memoria di Maria Pistacchi nel 6° anniversario della scomparsa, da Livorno Odette Galeazzi ci ha inviato L. 50.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

Nel decimo anniversario della scomparsa di Santi Chiappa, la moglie Franca ha elargito L. 100.000 all'Asilo infantile Tonietti.

Terzo Bellini nel secondo anniversario della scomparsa della moglie Dina ha inviato L. 50.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

Carlo Calafuri con la famiglia, in memoria di Bruna Cortini ved. Adriani, della quale il 6 marzo ricorrono tre mesi dalla scomparsa, ha offerto L. 25.000 all'Avis.

Da Montelupo Fiorentino, in memoria della sorella Anna, Raffaella Romagnoli ci ha inviato L. 50.000 per i donatori di sangue Fratres e L. 50.000 per l'Avis.

Cesare Simoni con la famiglia, residente in Germania, ha inviato all'Associazione per la ricerca sul cancro L. 50.000 in memoria della sorella Anna Simoni nei Murro.

Ricorrendo l'anniversario della scomparsa di Giovanni Maranca, in suo ricordo, i figli Nanni e Giancarlo hanno elargito L. 20.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

In memoria del dott. Nello Bonanno un gruppo di amici di Marciana Marina ha elargito L. 650.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

Le famiglie Murru, Caprilli, Truglio e Bracci ringraziano commossi tutti coloro che hanno partecipato al dolore per la scomparsa della loro cara

Anna

Inoltre esprimono viva gratitudine al dott. Riccardo Palombo per le affettuose cure prestate all'Estinta.

Eco del Premio letterario "R. Brignetti" sulla stampa nazionale

Il Comitato promotore del Premio Letterario Isola d'Elba "Raffaello Brignetti", mentre sta organizzando la nuova edizione 1986, ha distribuito agli Enti e ai privati che col loro generoso contributo hanno consentito la prosecuzione del Premio dopo essere rimasto interrotto per undici anni, un opuscolo che contiene tutte le recensioni sul Premio dello scorso anno pubblicate dalla stampa nazionale. I servizi più ampi ed esaurienti sono dedicati naturalmente a Michel Tournier, vincitore del Premio col romanzo "Gaspard, Melchiorre e Baldassarre". La rivista che gli ha dedicato maggiore spazio è "Civiltà cattolica", con un articolo di Ferdinando Castelli, che, in ben dodici pagine, esamina attentamente il volume, mettendo in evidenza la ricchezza dei significati simbolici sui quali si fonda la validità del romanzo. Importanti anche i servizi di Alfredo Cattabiani sul Tempo di Roma e sul Messaggero Veneto; Oreste Del Buono ne parla sulla Stampa, Carlo Laurenzi

sul Giornale di Montanelli, Antonio De Benedetti sul Corriere della Sera, Elda Di Sacco sulla Nazione, Leandro Palestini sul Corriere di Sicilia e su Nuova Sardegna, Luigi Cignoni sul Tirreno, Gabriella Campini sul Corriere Elbano. Ma l'interessamento al Premio è dimostrato soprattutto dalla pubblicazione della rosa dei candidati formulata dalla Giuria e diffusa dalla stampa nel mese di agosto: oltre ai giornali della provincia la prima e la seconda rosa dei candidati alla vittoria finale fu riportata dal Raguaglio librario di Milano, dalla Città di Firenze, dal Secolo d'Italia, il Tempo di Roma, La Libertà di Piacenza, La Gazzetta di Parma, da Notizia Viaggio di Brescia, dall'Arena di Verona, dal Giornale di Vicenza, dal Corriere Adriatico, e dalla Stampa di Torino. Nel mese di maggio l'Unità aveva dato notizia che Oreste Del Buono e Valerio Volpini erano entrati a far parte della Giuria e che il Comitato Promotore "nell'intento di rinnovare nell'isola il ricordo di Raffael-

lo Brignetti", aveva in programma di "raccolgere e pubblicare le lettere che Brignetti scrisse agli amici. Il carteggio dello scrittore - conclude il trafiletto dell'Unità - oltre a ricordarne le tappe letterarie, è una vivace testimonianza d'amore per l'isola d'Elba".

Creazioni
Arredamenti per interni
Grafica, belle arti e modellismo
Via Manganaro 98 - Portoferraio

IMMOBILIARE
LA CABANNA
ISOLA D'ELBA
Compravendite, affitti
riscossioni affitti
Gestione equo canone
Manutenzione immobili
Via Manganaro, 28
Tel. (0565) 916073
PORTOFERRAIO

Il convegno sulla megacentrale

Importante e interessante il convegno che si è tenuto il 2 febbraio nella sala della Provincia sul tema "Effetti della megacentrale di Piombino sull'assetto economico, ambientale e turistico dell'isola", organizzato dalle associazioni ecologiche elbane con il patrocinio dell'Azienda di cura e soggiorno e turismo e il concorso dell'Associazione Albergatori e dell'Unione del commercio.

Nel convegno, come in programma, Duccio Bianchi, Enrico Falqui, Massimo Scalia hanno esposto le loro tesi e nel dibattito moderatore Tarucci, esponente delle Associazioni ecologiche elbane sono intervenuti Mario Palmieri, commissario dell'Azienda di soggiorno, Gino Brambilla dell'Associazione commercianti e della Sezione elbana di Italia Nostra, Danilo Alessi del P.C.I., Uberto Lupi di Democrazia Proletaria e per il mondo della scuola il presidente dell'IPSA Kopeining e gli studenti dell'ITC Cerboni che si sono dichiarati disponibili per le iniziative delle associazioni ecologiche. Dalle relazioni e da questi interventi, è venuta chiara e inequivocabile una presa di posizione contro la megacentrale di Piombino per gli svantaggi che porterebbe all'ambiente e al turismo, e quindi ovviamente, all'economia dell'Elba.

Alessi e Lupi, hanno anche criticato lo scarso interesse degli amministratori elbani al problema della megacentrale, dimostrato anche dalle assenze al convegno. Infatti ad eccezione della

presenza nella mattinata del sindaco di Rio Marina Elvio Diversi e per un breve momento del sindaco di Rio Elba Franchini, gli altri amministratori elbani, compresi quelli della Comunità Montana e della Provincia, hanno disertato il convegno.

Nel dibattito è intervenuto anche il dirigente dell'ENEL Antonio Trivella ribadendo le teorie sul massimo rispetto delle norme per la tutela dell'ambiente e sui vantaggi occupazionali e il segretoario comprensoriale della CGIL Stelio Montaruli che ha speso parole in favore dell'operato del comune di Piombino, precisando però che se l'ENEL e il Governo disattendessero anche di un sol punto l'impostazione come nelle trattative, troveranno la più netta opposizione.

Tra gli interventi quello che ha fatto veramente colpo per l'essenzialità dell'esposizione è stato quello del giornalista tedesco Werner Raith, il quale ha semplicemente spiegato che le agenzie di viaggio della Germania distribuiscono mappe e percorsi dell'Italia, mettendo in evidenza, centrali, industrie, zone inquinate. Messaggi così sull'avviso, i turisti tedeschi prendono altre strade. Quindi farebbero altrettanto se un domani, nelle carte delle agenzie, l'Elba fosse indicata nel raggio di una centrale a carbone.

Una considerazione questa, che deve far riflettere i nostri amministratori spesso troppo propensi al compromesso.

Saluto al dott. Cignoni

L'Assessore alla Sanità della Comunità Montana Cecchi, delegato alla dirigenza dell'Unità Sanitaria dell'Elba e Capraia, ha espresso al Dott. Renato Cignoni, che ha lasciato con il primo marzo l'incarico di medico convenzionato, "apprezzamento e gratitudine per l'opera svolta in favore dei numerosi cittadini che egli ha assistito con competenza nei molti anni della sua professione" (diceva una cinquantina! N.d.C.)

Dopo il servizio militare prestato come ufficiale medico, immediatamente prima e in piena zona di operazioni per tutto il secondo conflitto, il Dott. Cignoni espletò subito

la professione, con notevoli capacità ed alto senso di responsabilità e fino ad oggi, sia pure dinanzi alle nuove caratteristiche che in successione di tempi hanno regolato il servizio sanitario, è rimasto, per natura morale, per scrupolo professionale e per animo, il "medico di famiglia", la persona vicina a cui si ricorre con fiducia e a cuore aperto. Ha retto anche, per qualche tempo, la carica di Ufficiale Sanitario di Portoferraio. Ci uniamo all'apprezzamento e alla stima espressi al Dott. Cignoni e, sicuri interpreti dei sentimenti della cittadinanza, gli porgiamo cordialissimi auguri.

Uno studio per la sistemazione della darsena

Il signor Plinio Puletti, presidente del Circolo Nautico di Cavo ci prega di pubblicare quanto segue. Lo studio di cui parla e di cui è fautore, è già stato presentato agli organi competenti.

La sistemazione della darsena di Portoferraio è stata oggetto di un interessante studio da parte dell'architetto elbano Giuseppe Galli, su incarico di un gruppo di appassionati di nautica.

Nella sua relazione l'architetto Galli ha presentato ben quattro soluzioni di massima che prevedano da 434 a 473 posti barca. Con le prime 3 soluzioni si è voluto lasciare intatte le attuali banchine, evitando l'impatto con il tutto nuovo, che, invece, verrebbe realizzato con pontili a grappolo incernierati alla testa del molo mediceo al centro del bacino. Pontili galleggianti in cemento, ormeggiati con catenarie a corpi morti a ventosa; soluzione ideale quella dei pontili galleggianti, che oltre la massima garanzia, permettono una notevole adattabilità a seconda delle necessità che dovessero sopraggiungere. Dunque niente gettate di cemento in mare e se necessario rapidamente nel togliere il tutto.

È notorio a tutti che il centro storico è totalmente escluso

dal flusso turistico e che gli operatori economici di Portoferraio, invocano una radicale soluzione per non essere travolti da una crisi che si fa sempre più preoccupante. 450 yacht all'ormeggio, certamente risolverebbero tanti problemi, anche di natura occupazionale, mentre richiamerebbero quel turismo di qualità, che da tempo sembra aver abbandonato la nostra isola, poiché nessuna marina del Mediterraneo può dare quanto può offrire la nostra darsena.

L'impianto in parola non sarebbe affatto alternativo, ma integrativo al porto turistico di S. Giovanni o Schiopparello, la cui realizzazione richiederebbe solo pochi mesi. Infine per il lato economico, si potrebbe concretizzare attraverso una società mista con prevalenza di capitale pubblico e la gestione potrebbe essere affidata ad una società sportiva come la Lega Navale oppure un yacht club da costituire.

Abbiamo parlato di capitale pubblico poiché è necessario un controllo delle tariffe ed assicurare ai locali, proprietari di piccole imbarcazioni, tariffe politiche o del tutto gratuite.

Eclissi della famiglia: nuovi modelli

Si è svolta sabato 8 marzo l'annunciata conferenza-dibattito promossa dal Lions Club "Isola d'Elba" nella sala del Palazzo della Provincia a Portoferraio sul tema: "Eclissi della famiglia: nuovi modelli".

La sala gremita di un pubblico qualificato ha dato l'esito che il Lions Club si attendeva. Dopo il saluto del Presidente del Club, Dr. Danesi ha preso la parola il Dr. Ferraro, oratore ufficiale del Distretto 108-L il quale ha esordito facendo una analisi della vecchia famiglia patriarcale con quella nucleare di oggi affermando che i tempi sono cambiati e che bisogna ricercare altri modelli tenendo ben presenti i diritti della donna, la felicità dei coniugi, la privatizzazione della famiglia. Oggi - ha affermato l'oratore - ci si pongono molti interrogativi sui nuovi modelli che si vogliono adottare, quindi, il Lions Club vuol portare il proprio contributo a questo problema di attualità.

In assenza dell'On. Prof. Valdo Spini è intervenuta la dottoressa Console che ha parlato del nuovo ruolo della società, dei diritti della donna nella famiglia, dei rapporti con i figli, sulla separazione dei coniugi.

Monsignor Pino Scabini del seminario lombardo di Roma è intervenuto efficacemente sui rapporti matrimoniali che danno origine a volte a situazioni sbagliate poiché è dall'unione matrimoniale ben concepita che si costruisce la famiglia pur tenendo ben presente la società che cambia,

non ultimi i capisaldi della Chiesa per gli insegnamenti cristiani.

Il Dr. Collaciani, giornalista de "Il Tempo" di Roma ha affermato che in questi ultimi anni si è assistito alla riscoperta della famiglia e che quella italiana ha bene reagito dopo i fatti degli anni Settanta che videro una contestazione dell'istituto familiare di cui si fecero portatori i movimenti radicali femministi. Dopo i relatori si sono avvicendati il Dr. Sangalli, il sig. Marotta, il Prof. Castelvetti i quali hanno trattato il problema della famiglia ognuno da un proprio punto di vista ma dai quali è emerso il desiderio e la necessità di instaurare un rapporto di amore con l'altro.

Dalla conferenza-dibattito è emerso che i Lions svolgono un ruolo di estrema importanza e che, quindi, il "service" sulla famiglia che si sono imposti nell'anno 1986, porterà un valido contributo a questa tematica, attuale, interessante.

d.g.

Dott. Aldo Pontrandolfo
MEDICO CHIRURGO
specialista
malattie reumatiche
riceve su appuntamento
presso lo studio del
Dott. R. PALOMBO
Calata Italia, 11
Portoferraio
Tel. 915913 - (ore 16-18)
Pisa - Tel. (050) 47817
(ore 20-22)

Autoconcessionarie Fantozzi
di Fantozzi Elvio & C. s.n.c.
Concessionaria esclusiva per l'Elba
CITROËNA
Ricambi e officina
Loc. Antiche Saline Tel. 915019/917676

eurit
Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di
PORTO AZZURRO
Loc. Buraccio
940135 - 940156
EURIT S. P. A.
CHIMICA MINERARIA
Blocchetti in lapillo di ogni dimensione
Ghiaia per giardini e ville
Sabbia per costruzioni del fiume Po

Un pontile a S. Giovanni

Il giorno 26 gennaio 1986 ha avuto luogo l'Assemblea straordinaria dei soci del Circolo Nautico "San Giovanni", che ha approvato gli impegni di spesa per la costruzione di un pontile nel porticciolo di San Giovanni. Detto pontile disporrà di 40/45 posti d'ormeggio per le barche dei soci e si prevede che sarà ultimato e reso agibile all'inizio della prossima stagione estiva.

Nella stessa riunione l'Assemblea ha nominato tre nuovi membri del Consiglio Direttivo, che risulta così composto: Presidente Renato Marinari, vice presidente Natalino Giulianetti, segretario Vittorio De Micheli Vitturi, tesoriere Egisto Fanetti, consiglieri Piero Pollini, Franco Picchi, Vinicio Fusi, Giampaolo Guidi ed Enrico Maestri.

Con l'occasione il Circolo Nautico fa presente che coloro i quali occupano lo specchio d'acqua del porticciolo di San Giovanni con i corpi morti per l'ancoraggio di natanti sono cortesemente invitati a provvedere al più presto alla rimozione degli stessi ed al trasferimento delle imbarcazioni ivi ancorate. In detto provvedimento lo stesso Circolo a liberare la zona di mare assegnata mediante apposita concessione demaniale, per rendere possibile la costruzione e l'uso del predetto pontile.

Note d'arte

Alla Galleria "Nuovo Sagittario" in Via Monte di Pietà 1, Milano, col patrocinio della Regione Lombardia, si terrà dal 3 al 24 aprile una personale del pittore Luigi Salvi di Bergamo. L'artista, nostro abbonato da molti anni, è un affezionato amico dell'Elba, dove viene a passare le vacanze nella sua villa in Norsi. Molte le tele ispirategli dalla nostra isola che sono state presentate in numerose mostre in Italia e all'Estero. Alcune di esse sono state citate dai più qualificati critici di importanti giornali e riviste che hanno attestato la validità della sua pittura.



Sabato 15 Domenica 16
Dom. spett. cont. dalle 15
Carabinieri si nasce
Lunedì 17
Piaceri perversi v. m. 18
Martedì 18 Mercoledì 19
Giovedì 20 Venerdì 21
Sabato 22 Domenica 23
Dom. spett. cont. dalle 15
Rocky 4

Lunedì 24
Notte inquiete v. m. 18
Martedì 25
La medusa v. m. 18
Giovedì 27 venerdì 28
Sabato 29 domenica 30
Dom. spett. cont. dalle 15
La foresta di smeraldo
Lunedì 31
La rivincita dei Nerds
Dalle ore 15 in poi

Dal taccuino del cronista

IL 4 marzo è nata Linda per la gioia di Roberto e Paola Marchetti. Nel formulare per la neonata i migliori auguri, ci congratuliamo vivamente con i genitori e con i nonni, il dott. Aldo e Luciana Giay-Meniet e Franco e Alves Marchetti.

All'Università di Pisa si è laureata in lettere (storia della scienza e della tecnica) Silvana Pieri Vanagolli discutendo brillantemente la tesi "L'organizzazione della miniera di Rio nell'Elba negli statuti della comunità". Relatore il prof. Carlo Maccagni. Alla neo dottoressa complimenti e auguri, estendibili anche ai genitori, i nostri amici Piero e Elia Pieri.

Domenica 2 marzo Roberto Lari e Rina Marchetti hanno celebrato le nozze d'oro. Molti sono stati i messaggi augurali a loro inviati a Pisa, dove dalla figlia Anna, contornati affettuosamente dai familiari, hanno festeggiato il lieto anniversario. Ai nostri carissimi amici, le più cordiali e vive felicitazioni.

È stata eletta la nuova segreteria di zona del Sindacato pensionati C.G.I.L. dell'Isola d'Elba e Capraia. Segretario è stato nominato Giovanni Della, vice segretario Alberto Fianchi, responsabile del tempo libero e problemi sociali Domenico Chiari, addetto stampa e propaganda Alfredo

Fabiani, incaricato dell'organizzazione Ugo Gelsi.

L'Azione Cattolica ha rinnovato il suo consiglio, presidente è stato eletto il prof. Giancarlo Castelvetti e consiglieri con incarichi diversi, Minnie Signorini, Francesco Valli, Enrichetta Mellini, Giuseppe Rustici, Marisa Bracali, Mario Forti.

Il 9 marzo si è costituito il Gruppo donatori di organi (AIDO) per Portoferraio e zona occidentale dell'Elba. Il consiglio provvisorio è così formato: presidente Luciano Biondi, vice presidente Carla Pedretti, segretario Angiolo Caizzi e amministratore Roberto Gentini.

Quanto prima verrà indetta un'assemblea per costituire il consiglio direttivo che rimarrà in carica per 3 anni.

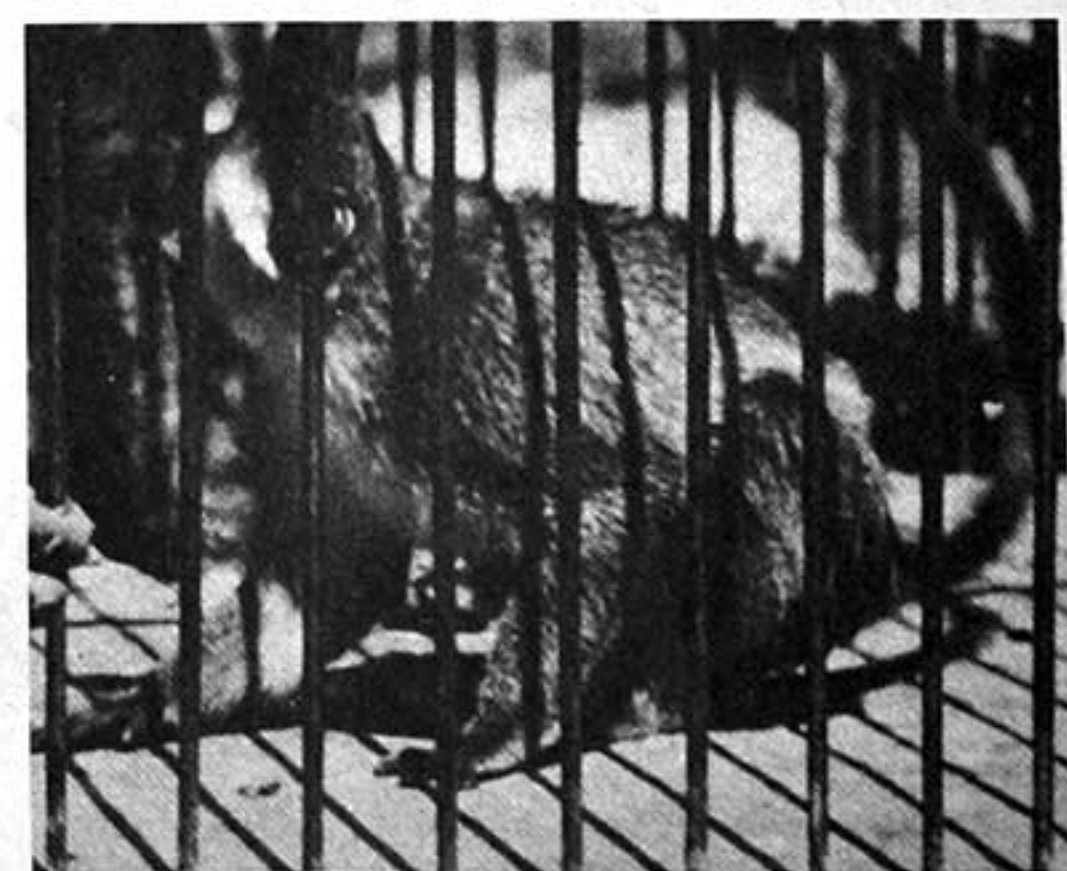
Il 3 c.m. è deceduto l'ex commerciante Giacobbe Mazzarri di anni 71, persona molto nota e stimata. Unendoci all'unanime compianto, esprimiamo alla moglie signora Emma, alla figlia Ketty, al genero ed a tutti i familiari sentite condoglianze.

Il 28 febbraio si è spenta la signora Bruna Ghilardini nei giorni lasciando un caro ricordo di gentilezza e bontà. Al marito Pietro, alla figlia Gabriella, al genero ed a tutti i familiari, il nostro vivo cordoglio.

Il ritorno di Marco

Con questo titolo, sul giornale murale di Democrazia Proletaria di un mese fa, si ironizzava sulla decisione della Giunta Municipale di non concedere il parco delle Ghaie per la festa nazionale dell'Unità e sulle intenzioni di ridare al parco stesso l'aspetto di una volta, "rimontando le gabbie per i discendenti di Marco e Pierino". Poi si spiegava per chi non li ha conosciuti, che Marco e Pierino erano due macacchi rinchiusi in gabbie collocate nei giardini delle Ghaie e "le mamme di allora portavano i bambini a vedere le simpatiche scimmiette sbucciare caramelle e sgranocchiare noccioline".

La citazione ci dà motivo di pubblicare la foto di Marco che è stato il primo dei due "ciscopitecus mona" (come era scritto nei cartelli) ad essere ospite delle Ghaie. Pierino, venne qualche anno dopo, all'inizio fu collocato insieme a Marco, ma siccome tra i due macacchi era una continua battaglia, fu deciso di metterlo in un'altra gabbia. (La foto, come tutte le altre che a mano a mano pubblichiamo, fanno parte della collezione Foresi che è esposta nella redazione del nostro giornale).



Agenzia immobiliare AETHALTOUR

Compravendita appartamenti, ville, terreni, locali commerciali consulenze immobiliari, affitti estivi.

Portoferraio - viale Elba 22 - Tel. (0565) 917851 Isola d'Elba

Portoferraio

* Località Norsi. In villetta bifamiliare vendesi appartamento di mq. 70 con mq. 1600 di terreno. L'appartamento si compone di soggiorno, cucinino, due camere e bagno. Richiesta 100.000.000.

* In centro storico (vista incantevole) vendesi appartamento divisibile in due, di mq. 135 netti più due terrazze.

* Località Albereto. In villa quadrifamiliare, appartamento molto grande, completamente ristrutturato, con terrazzo e terreno in proprietà.

Porto Azzurro

* In piccolo condominio di nuova costruzione, vendesi ultimo appartamento di mq. 90: salone, cucina indipendente, due camere, bagno, ripostiglio e balcone. Finiture ottime.

* In piccolo condominio di recente costruzione vendesi bilocale arredato, con balcone. Richiesta L. 80.000.000 possibilità mutuo.

* Capo d'Arco - In villetta prestigiosa, vista mare, vendesi appartamento sopralcato con grande terrazza.

Scaglieri

* Villetta bifamiliare composta di due appartamenti e 900 mq. di terreno. L'appartamento del piano 1.0 ha soggiorno, cucina grande, due camere, doppi servizi e terrazza panoramica. L'appartamento del piano terreno ha soggiorno con angolo cottura, due camere, un bagno ed un pergolato. Eventualmente si esamina permuta con immobili a Firenze o un miniappartamento all'Abetone.

Ufficio turistico Napoleonelba
Locazioni estive appartamenti
Prenotazioni alberghiere
Organizzazioni gite turistiche
Viale Zambelli 57037 Portoferraio
tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315

Ristorante Publius Poggio di Marciana
tel. (0565) 99208
cucina toscana ★ cerimonie ★ bancheffi

CASELLA
Agenzia per l'isola d'Elba
servizio assistenza e progettazione
piscine castiglione
Casella Giancarlo
Piazza Mazzini, 10 57038 Rio Marina
Tel. 0565/962106

L'Elba nei quaderni di "Italia Nostra"

Nel n. 18 dei "Quaderni di Italia Nostra" dedicato alle isole minori, l'Elba occupa il primo posto in un capitolo di circa cento pagine, tanto che lo studio si configura come una monografia suddivisa in sei capitoli che offrono una visione complessiva degli elementi storico-economici, degli aspetti naturalistici e culturali, e che danno suggerimenti per salvaguardare le caratteristiche ambientali di una tradizione millenaria.

L'opera è stata curata da Gian Cesare Romagnoli, il quale si è avvalso della collaborazione di autorevoli specialisti delle singole discipline che non si sono peraltro limitati all'analisi della bibliografia sui vari argomenti, ma hanno dimostrato di conoscere molto da vicino e in modo aggiornato i numerosi e gravi problemi della nostra isola. A cominciare da Giancarlo Nuti che dopo aver parlato delle risorse economiche e produttive, nel paragrafo dedicato alle misure e condizioni d'intervento, critica il piano territoriale di coordinamento approvato nel 1950 e rimasto sempre allo stato di proposta, per concludere:

"L'esperienza degli ultimi anni ha permesso anche di verificare i prevedibili errori intervenuti di società immobiliari, facilitati dal modo irresponsabile di salvare le forme e distruggere gli oggetti di tutela. Mi riferisco alle operazioni di accorpamento degli indici insediativi di vaste aree di campagna motivate dalla promessa di conservazione dell'intorno. Le grandi masse costruite a blocco del complesso alberghiero di Capo d'Arco a Rio Marina e dell'Eurhotel a Procchio hanno sconvolto la scala figurativa e dimensionale di tutto il paesaggio ed hanno annullato poi l'ambiente naturale circostante tramite la riconquista dello spazio attiguo con piazzali, posteggi, piscine, viali, giardini e negozi".

Il Nuti conclude il suo saggio citando altri "casi critici" entrati nella cronaca delle isole e non ancora superati: l'apertura di un'altra porta nel sistema difensivo mediceo di Portoferraio con la demolizione del terrapieno interno che ha deturpato il modello fortificato (la sistemazione attigua ha reso desolato tutto l'ambiente), la distruzione ambientale di Capo d'Arco, la richiesta a Bagnai di un camminamento costruito lungo le scogliere per accedere alla spiaggia, le opere portuali in corso a Marciana Marina per il prolungamento del molo, che annullano l'apertura all'orizzonte della passeggiata lungo mare, matrice storica e figurativa di tutto il paese, le grandi opere edilizie al penitenziario della Gorgona e l'alto muro in calcestruzzo sbarrante in senso trasversale tutta l'isola di Pianosa, oltre all'incredibile proposta di realizzare una centrale nucleare sempre a Pianosa proprio sul luogo insulare più integro del sistema energetico ed ecologico di ricambi naturali".

Di grande interesse, lo studio dell'architetto Paolo Ferruzzi sulle testimonianze dell'edificazione religiosa dopo il Mille nel versante occidentale

dell'isola. Dagli atti notarili conservati negli archivi storici di Pisa e di Firenze, emergono dati finora inediti sopra un periodo di storia particolarmente avaro di notizie. All'opera del Pintor, fondamentale per la conoscenza del dominio pisano all'isola d'Elba nel sec. XIV, si aggiungono ora questi documenti notarili che ci permettono di ampliare la visione su quel periodo storico e sulla presenza delle chiese romaniche pisane nel versante marciante, delle quali Ferruzzi ci dà un elenco ragionato, ben più ampio rispetto a quello fornitoci nel '72 da Moretti e Stopani. Naturalmente l'autore si diffonde a descrivere le caratteristiche architettoniche della chiesa di San Lorenzo, mettendone in evidenza l'importanza, situata com'era al centro di una comunità religiosa dalla configurazione romboidale che aveva i suoi vertici nella chiesa di San Defendente del Poggio, nel Santuario della Madonna del Monte, nel romitorio di San Cerbone e nella chiesa di San Rocco a Marciana.

Il Ferruzzi auspica infine che la chiesa di San Lorenzo possa essere al più presto restaurata e conclude augurandosi "che l'uomo possa ancora fare qualche cosa per poter salvare la propria reputazione". Un altro pregevole studio è dedicato agli avvenimenti storico-economici dell'isola da Valdo Vadi, cultore tra i più preparati di storia locale di cui abbiamo dovuto di recente lamentare la scomparsa. Il Vadi a conclusione del suo excursus, ritiene che "la via maestra verso la rinascita dell'Elba" risieda in "un'ampia autonomia amministrativa" e cita in proposito il sogno di Raffaello Brignetti di "svincolare l'isola da complessità amministrative burocratiche mediante un'amministrazione ed una burocrazia locali, fra gente che conosce presto e bene i problemi e che si conosce".

Uno specialista della materia, Silvano Landi la cui firma è comparsa varie volte anche sul nostro giornale, si occupa degli aspetti naturalistici dell'Elba: geologia, clima, flora e fauna. Anche il Landi - dopo aver elencato gli esemplari rari e in via d'estinzione dell'habitat elbano - si augura che vengano conservati "il più possibile i valori naturalistici di questo territorio così bello, a volte misterioso, sempre affascinante"; in particolare raccomanda che "il mare dell'isola - un mare ancora oggi giustamente decantato - sia più gelosamente custodito perché non ne vengano alterate le caratteristiche e non venga trasformato in una grande fogna".

"Anche la fauna e la flora - aggiunge - eccezionalmente varie e complesse, corrono seri pericoli di depauperamento se con ogni possibile urgenza non si prevedono norme che le tutelino". Lo studio sull'Elba termina con una breve nota di Maurizio Adriani, Presidente della sede regionale di "Italia Nostra", il quale dimostra di essere molto bene informato sui problemi ecologici dell'isola. "Il quadro delle provvidenze

di salvaguardia finora vigenti, sulla carta e nella realtà effettuale delle cose - scrive l'Adriani - ha valso solo fino ad un certo punto: ha valso poco". "Nonostante le molte riserve - aggiunge - l'avvento dell'Ente Regione ha costituito un tratto positivo" per quanto riguarda l'assetto generale del territorio. Tuttavia dichiara di non poter "affatto consentire sugli strumenti legislativi approntati dalla Regione Toscana, soprattutto... circa l'affidamento pressoché totale alle competenze dei comuni della gestione dei beni culturali". Dopo essersi augurato "l'unificazione delle varie programmazioni locali, si da ipotizzare... una formula pianificatoria unica, concertata secondo le esigenze non settoriali dell'isola, ma giusta l'istanza univoca dell'assetto coerente del suo territorio", in concomitanza con gli orientamenti programmatici della Regione, l'Adriani avanza "un'ipotesi paradossale", ma che egli ritiene "non del tutto astratta": la costituzione di un parco territoriale elbano... "magari inclusivo di aree già parzialmente interessate da insediamenti umani (come nel caso del parco d'Abruzzo), nel quale riconoscere e mantenere la nobile immagine tradizionale" dell'isola.

I successivi capitoli del volume riguardano le isole del golfo di Napoli, le isole minori di Sicilia, Sardegna, Puglia, l'arcipelago pontino, e le isole minori della Liguria, Calabria e Venezia. Un'analisi completa, quindi, di tutte le isole minori italiane tra le quali l'Elba occupa, giustamente, una posizione di privilegio. Il volume, realizzato con finanziamento del Ministero dell'Agricoltura e Foreste, costa seimila lire e può essere ordinato direttamente presso la sede centrale di "Italia Nostra", in via Nicola Porpora, 22 - 00198 Roma.

A. P.

DALLA PRIMA PAGINA

Eurit

ge, ha messo fine anche a quei "dirottamenti" sui quali le varie Direzioni chiudevano un occhio, che poi era quello della complicità. Storie comunque nostrane, "divagazioni" che gli uomini della miniera potevano permettersi a compenso di secolari sacrifici. Non dobbiamo consentire più a nessuno, a chi non ha nulla in comune con le tradizioni elbane, a chi intenda ancora sbarcare, razzare e poi scomparire, ai cointeressati politici e amministrativi, di fare dell'Elba terra bruciata. Questo è possibile se ci sentiamo veramente padroni di casa nostra, prima, e poi magari anche inquilini o portieri del palazzo dove troppo spesso si favoriscono i moderni saccheggiatori dei beni ambientali.

CERAMICHE PASTORELLI
Pavimenti - Rivestimenti
Idrosanitari
Camini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

Studio Tecnico

SAURO MARINARI
(Perito Industriale Edile)

Costruzioni edili - Progettazione direzione e contabilità dei lavori - operazioni topografiche - frazionamenti - pratiche catastali - stime e perizie.

Loc. Bucine, 50 - 57037 Portoferraio (LI)
Tel. (0565) 917184

PENSIONE RISTORANTE

MONTI CAPANNE
POGGIO - MARCIANA - Tel. 99083

Ampia sala per matrimoni
Tutte le specialità marinare
cucina casalinga
specialità alla brace

Discarica

DALLA PRIMA PAGINA

Le possibili forme di utilizzazione finale dell'area sono agricola, forestale, ecologica e ricreativa. Per quanto riguarda i modelli di ricoltivazione delle discariche dei rifiuti solidi urbani, bisogna ricordare che *nessun modello* offre un'assoluta sicurezza per la vegetazione, la tutela delle acque sotterranee e per l'allontanamento dei gas.

I modelli di ricoltivazione sono: discarica con impermeabilizzazione superficiale, discarica con impermeabilizzazione intermedia, discarica aperta, discarica con valli anulari di copertura, discarica con strato di copertura e discarica semiaperta. Ogni modello naturalmente ha i suoi vantaggi e svantaggi, e la sua scelta dipende dalle situazioni locali. Particolare attenzione poi va posta alla selezione e ai lavori di semina e piantagione delle essenze che devono essere in rapporto all'utilizzo finale dell'area e ai rapporti con la temperatura, il contenuto d'acqua dei rifiuti, le sostanze nutritive e con lo sviluppo di gas.

Con queste strategie di studio e di progettazione paesaggistica è possibile nel tempo non solo riqualificare aree degradate, ma ottenere per le comunità future aree fruibili con nuove, interessanti e stimolanti funzioni.

Giuseppe Pietri

dato ampia prova.

L'iniziativa è nel suo pieno sviluppo e pertanto occorre lasciar lavorare in tranquillità chi è preposto alla sua riuscita. Si sa per certo che il convegno-dibattito, al quale parteciperanno musicologi, critici, giornalisti, personalità del teatro, sarà tenuto nel salone di rappresentanza del Comune di Marina di Campo. Si sa anche che l'Azienda di Soggiorno, a cui la Comunità Montana ha demandato l'organizzazione in tutti i suoi particolari, sta curando certe iniziative di grande interesse e di profondo significato che evidenziano, fra l'altro, l'alta competenza. Oltre, ovviamente, alla importantissima parte che riguarda l'aspetto estetico della manifestazione. Il concerto è indubbio che sarà tenuto a Portoferraio, non sappiamo in quale sala, teatro o chiesa; non vediamo, d'altronde, come potrebbe essere altrimenti, vista l'importanza della serata e il notevole richiamo che essa susciterà in considerazione delle esecuzioni di musica edita e inedita di Pietri.

Dobbiamo, infine, concludere questa nostra nota informativa accennando che tutti i comuni elbani hanno in programma, ci auguriamo in date non concomitanti, manifestazioni di carattere folcloristico: di esse, purtroppo, non abbiamo, al momento, notizie precise ma è certo che ne terremo al corrente, a suo tempo, i lettori.

Nella stessa Portoferraio, a cura della Filarmonica che porta il nome dell'illustre Maestro, dovrebbe aver luogo un concerto vocale e strumentale, con inserimento di cori; la pubblicazione di un opuscolo sul centenario e una grande "rificolona", forse, l'11 agosto, a conclusione dell'ultima rappresentazione di "Addio giovinezza!".

Il Comune di Portoferraio ha anche in corso la pratica per l'ottenimento di un annullo postale speciale ed è prossima la messa in commercio di cartoline-ricordo del Centenario con la riproduzione della copertina dell'"Isola verde", l'operetta che Pietri compose per "la sua isola". Chissà che in avvenire non lontano si possa da queste stesse colonne annunciare la rappresentazione all'Elba di "Maristella", l'opera che portò Pietri al successo nel mondo della lirica. Quod est in votis.

Recensioni

Cuore mio

di Francesco Boneschi

"Cuore mio" è l'ultima raccolta di poesie di Francesco Boneschi, un autore che ha dietro di sé un lungo tirocinio poetico (le sue prime prove risalgono all'immediato dopoguerra) e che ha avuto importanti e numerosi riconoscimenti dalla critica ufficiale che vede in lui un degno epigono di Cardarelli, di cui fu discepolo e amico. Tuttavia la familiarità con la poetica di Cardarelli, talora anche troppo scoperta ("Oh bianchi paesi di Corsica/ fermi sulle rive come velieri!" ci ricordano molto da vicino "o chiese di Liguria, come navi/ disposte a essere varate!"), non gli impedisce - come nota opportunamente Marco Testi in una recensione comparsa sull'"Avanti!" nel settembre scorso - di tenere "pur conto della cernita ermetica e del verso lungo e "paesano" di Pavese". Anche Boneschi - come il poeta delle Langhe - ricorre spesso con la memoria alla terra d'origine, "sulla sponda del Po, dove la bionda Teodolinda/ fu sposa e regina d'amore". Gran parte delle poesie di "Cuore mio" sono infatti dedicate alla gente della padana, contadini con i quali rivendica l'origine e la vita travagliata e incantata dell'infanzia, ragazze "dalle labbra rosse d'anguria/ e spalle alte di colomba" e dalle "caviglie scarne di gazzella", che "a primavera sciamano per le strade/ ebbre cincielle". Ricordiamo le liriche "All'ombra dei pioppi" e "Al mio paese", dove "la speranza è un fiore/ che si dischiude ogni mattina/ sul davanzale".

Accanto a queste componenti che fanno di Boneschi una delle più chiare voci della poesia contemporanea, c'è nelle liriche del poeta pavese l'afflato della poesia antica. Già il titolo della raccolta ci riporta ai miti dell'antica Grecia, quando Archiloco esortava il suo cuore a non abbattersi nella sventura e a stare saldo contro le insidie dei nemici. Nell'apertura del canto della prima poesia di Boneschi - "Ora che infuria la bufera/ cuore mio, non piegarti" - come non risentire l'eco dell'antico poeta di Paro, che raccomandava al suo cuore di conoscere il ritmo che regola la vita umana? Ritmo che si può ravvisare nei versi con cui Boneschi conclude una delle sue poesie più espressive: "Il segreto della vita è di non fuggire/ schierarsi a pie' fermo/ e accettare la sorte qualunque sia", attendendo l'addio "sereni e preparati/ con tutto il bagaglio in spalla/ all'erta come soldati".

Prof. Dott. S. BUONGIOVANNI

Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero docente
all'Università di Torino
Riceve su appuntamento
tutti i giorni
tel. 915474

Dott. MARIELLA CENA

PSICOTERAPIA
CONSULENZE PSICOLOGICHE
Riceve su appuntamento
presso lo studio del
Dott. L. DE LUCA
Via Cairoli 28 (Loc. Le Ghiaie)
Portoferraio - Tel. 917240

Dott. Massaro Lari Annamaria

Diete dimagranti
diete equilibrate
Diete (con nomogramma)
per particolari malattie
Riceve tutti i giorni presso
le Terme San Giovanni
dalle ore 11 alle ore 12
Tel. (0565) 92680 - 915656

AGENZIA IMMOBILIARE

DOMUS
del. Geom. NINO SPADA

Viale Elba
Tel. (0565) 917033



Costa dei Gabbiani
IL VILLAGGIO DELL'ISOLA D'ELBA

Ristorante - Bar
Villa delle Ripalte
Tel. (0565) 968408

Vallorita Immobiliare S.p.A.
Direzione Villaggio:
Fattoria delle Ripalte
57031 CAPOLIVERI (Livorno)
Telefoni (0565) 968402-968445

Ristorante - Bar
Calanova
Tel. (0565) 968954

Sede amministrativa:
37121 Verona-Stradone S. Fermo 11
Telefono (045) 38698



**CASSA
DI RISPARMIO
DI FIRENZE**

Agenzia di
Portoferraio
P.zza Cavour, 62

la banca e qualcosa di più

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO

MARCELLO PARRINI

Servizio TALBOT - PEUGEOT
Motori marini SELVA - YAMAHA
Motocompressori JEMBACH DIESEL
Loc. Antiche Saline - Tel. (0565) 915516 Portoferraio

La casa della Bomboniera

nuova gestione

ARTICOLI DA REGALO
BOMBONIERE - BIGIOTTERIA
Piazza Cavour - Portoferraio



**AIRONE
RESIDENTIAL
HOTEL**

Località San Giovanni
57037 PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 917447
Telex 621829 AIRONE

VACANZE - CURE TERMALI
MEETING - CONGRESSI
BANCHETTI

- - - APERTO TUTTO L'ANNO - - -

Terme S. Giovanni

Isola d'Elba

FISIOTERAPIA
(medico specialista in TERAPIA FISICA)

Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Ionoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. (0565) 92680

NAV. AR. MA.

S.p.A. Cagliari

in vigore dal 24/3

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

06.00 - 08.25 - 09.50 - 12.10
14.00 - 15.40 - 17.50 - 19.30

PARTENZE DA PIOMBINO

06.15 - 08.00 - 10.25 - 12.00
13.50 - 16.10 - 17.50 - 19.50

Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 92133

ORARI TOREMAR

in vigore fino al 31 marzo

Linea Portoferraio - Piombino
05.20 - 07.45 - 11.30 - 13.20 - 17.10 - 18.50
Linea Piombino - Portoferraio
06.55 - 09.50 - 14.20 - 16.40 - 18.50 - 20.50
Linea Porto Azzurro - Rio Marina - Piombino
06.25 - 10.25 (escluso il mercoledì e il sabato) 15.45
Linea Piombino - Rio Marina - Porto Azzurro
08.35 (il mercoledì e il sabato proseguimento per Pianosa)
13.00 (escluso il mercoledì e il sabato) 18.00
Linea Livorno - Portoferraio
il mercoledì alle ore 13.00 con sosta a Capraia
Linea Portoferraio - Livorno
il giovedì alle ore 05.20 con sosta a Capraia e Gorgona
ALISCAFI
Partenze da Portoferraio 07.10 - 13.15 - 16.20
Partenze da Piombino 08.40 - 15.20 - 17.10

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 92016
PORTOFERRAIO

Comitato di redazione
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Giancarlo Molinari
Luigi Cignoni
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio